



# Statutes of Québec 1983

NATIONAL ASSEMBLY

The Honourable  
JEAN-PIERRE CÔTÉ, *Lieutenant-Governor*

QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER



# Statutes of Québec 1983

sanctioned during the Third Session of the Thirty-Second Legislature held from 15 February 1983 to 17 February 1983 and from 8 March 1983 to 10 March 1983, and during the Fourth Session of the Thirty-Second Legislature held from 23 March 1983 to 23 June 1983, on 18 and 19 October 1983 and from 15 November 1983 to 22 December 1983.

NATIONAL ASSEMBLY

The Honourable

JEAN-PIERRE CÔTÉ, *Lieutenant-Governor*

QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER

A publication of the  
Law Clerk's Office,  
National Assembly

Legal Deposit — 2nd Quarter 1984  
Bibliothèque nationale du Québec

ISBN 2-551-06115-6

ISSN 0712-4422

© Québec Official Publisher, 1984

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

## NOTE

*This volume contains all the Acts assented to in 1983.*

*It also contains aids for locating specific Acts or subject matters, information on the legislative history of each Act and indications of the effects of each Act on existing legislation.*

*Each Act is preceded by an introductory page which, under the chapter number and title of the Act, gives the number it had as a bill, the name of the member who introduced the bill, the date of each reading and of assent, the date or dates, so far as known on 20 February 1984, on which the Act or any of its provisions come into force, and the titles of Acts amended by the Act.*

*The table of amendments gives a cumulative list of all the amendments made to the Revised Statutes of Québec, 1977, and to all the other public Acts, including the amendments made by the Acts contained in this volume. This is followed by a table of general amendments, and a table of corrections made by the Commission de refonte des lois et des règlements under the authority of its constituting Act (R.S.Q., chapter R-3).*

*The equivalence table lists the public Acts consolidated between the updatings of 1 January 1983 and 1 January 1984, giving, opposite the original chapter number of each, its new chapter number in the Revised Statutes of Québec.*

*The table of proclamations lists all the Acts or parts of Acts proclaimed since 1964, with the dates on which they came into force, and is followed by a table listing all the Acts or parts of Acts enacted since 1964 that have not yet been proclaimed. As prescribed by law, other tables list letters patent issued in 1983 concerning certain municipal corporations.*

*The concordance table give the chapter number corresponding to each bill enacted in 1983.*

*An index appears at the end of the volume. Most of the described tables are printed on yellow pages.*

*Law Clerk's Office  
National Assembly*

## TABLE OF CONTENTS

	PAGE
List of Acts assented to in 1983 .....	9
Text of public Acts .....	15
Table of amendments .....	999
Table of general amendments .....	1077
Table of corrections to the Revised Statutes made by the Commission de refonte des lois et des règlements .....	1079
Equivalence table of chapters consolidated between 1 January 1983 and 1 January 1984 .....	1081
List of legislative provisions brought into force by proclamation to 20 February 1984 .....	1083
List of legislative provisions not yet proclaimed to 20 February 1984 .....	1093
Letters patent .....	1097
Tables of concordance .....	1107
Text of private Acts .....	1109
Alphabetical index .....	1261